



Information for You from Your Health Care Team

Información para Usted de parte de su Equipo de Cuidado de Salud

TRANSFUSIÓN DE SANGRE

Si usted necesita una transfusión de sangre

Lo que usted debe saber:

Más de cuatro millones de Americanos reciben transfusiones de sangre cada año. La sangre es usada para salvar las vidas de personas que necesitan cirugía, víctimas de accidentes, y para las personas con cancer, hemofilia y otras enfermedades serias.

Los productos de la sangre incluyen:

- Glóbulos de sangre Rojos – Suministrados para apoyar los niveles de oxígeno.
- Plateletes – Necesarios para algunos problemas de desangre o hemorragia.
- Plasma congelada Fresca (descongelada), cryoprecipitada, y/o formas concentradas de plasma – Necesarias para algunos problemas de desangre o hemorragia.
- Glóbulos de sangre blancos – suministrados en ciertas enfermedades serias.

¿Cuáles son los beneficios al recibir una transfusión de sangre?

- Incrementar el nivel de oxígeno en su sangre necesario para las funciones del cuerpo.
- Ayuda a reducir el desangre al reemplazar factores o glóbulos en la sangre.
- Reemplaza sangre perdida debido al desangre, cirugía, o un procedimiento de tratamiento.
- Otros beneficios que su doctor le explicará.

¿Cuáles son los riesgos al recibir sangre?

En la mayoría de los casos los riesgos al no recibir sangre, si una transfusión es necesaria durante un procedimiento quirúrgico u otro procedimiento médico, sobrepasan los riesgos al recibir sangre. Algunos riesgos incluyen, pero no son limitados a:

- Enfermedades Contagiosas – El riesgo de la infección no puede ser completamente eliminado, a pesar de la selección cuidadosa de los donantes y la examinación extensa de productos sanguíneos para los virus. Esto es porque a veces un tiempo mínimo tiene que transcurrir para poder detectar algunos agentes infecciosos. La transmisión de las enfermedades contagiosas ocurre muy raramente. El riesgo de contraer el SIDA/VIH de una transfusión de sangre a recibido mucha atención de la prensa. Es importante saber que desde el 1985, toda la sangre donada en los Estados Unidos está probada por el virus del SIDA/VIH, reduciendo el riesgo a un nivel minúsculo.

Corrientemente toda la sangre donada es examinada por el Hepatitis B, Hepatitis C, VIH, HTLV I/II y el sîfilis. Para reducir el riesgo de enfermedades contagiosas por las cuales no hay exámenes, los donantes son seleccionados a base de enfermedades recientes e historial de viaje. Hay otras enfermedades como el Chagas, el virus de Nilo Oriente, Babesiosis, Malaria, y el CJD variable por las cuales no hay ninguna examinación aprobada por el FDA (por sus siglas en inglés).

El riesgo estimado por cada unidad de transmitir una enfermedad contagiosa a través de la transfusión de sangre (Figuras Recientes – Agosto del 2002*):

- La infección del VIH es aproximadamente 1 en 2,135,000 unidades
 - La infección del Hepatitis B es aproximadamente 1 en 205,000 unidades
 - La infección del Hepatitis C es aproximadamente 1 en 1,935,000 unidades
 - La infección del HTLV I/II es aproximadamente 1 en 641,000 unidades
- Otros efectos adversos – Después de una transfusión algunas personas pueden experimentar algunos cambios en el sistema inmunológico del cuerpo, causando síntomas como fiebre, escalofríos, o ronchas, los cuales requieren poco a ningún tratamiento. Algunas personas también pueden reaccionar de modo que desarrollan anticuerpos contra la sangre. Esto es llamado una reacción inmunológica. Otros riesgos incluyen demasiado líquido en el cuerpo, desbalance químico, y la deterioración de los glóbulos de sangre rojos.

Alternativas a la transfusión:

- Puede existir otras opciones para utilizar en vez de usar sangre de un donante voluntario (referido como una transfusión alogénica). Una transfusión autóloga es una en cual usted dona sangre para su propio uso. Su sangre puede ser colectada y almacenada antes de una cirugía si una transfusión de sangre es necesaria. En algunos casos la sangre perdida durante una cirugía puede ser salvada y regresada a usted. Donaciones directas pueden ser también arregladas en algunos casos de una persona (usualmente un amigo o familiar) quien usted escoja. Sin embargo, estas alternativas también tienen sus riesgos y beneficios.
- Algunos medicamentos pueden ser una alternativa a la transfusión.

Preguntele a su doctor o proveedor de cuidado de salud para más información sobre su tratamiento médico y la posible necesidad de los productos sanguíneos. Asegurese de discutir cualquier preocupación que usted tenga con su doctor antes de someterse a una transfusión de sangre.

Esta información es proveida por el personal técnico y profesional del Servicio Médico de Transfusiones, Departamento de Patología, de La Universidad Estatal de Nueva York Centro de Ciencias de Salud en Syracuse.

*Riesgo estimado de colectar sangre durante el periodo de ventana contagiosa (donantes repetidos) del artículo, “La prevalencia y incidencia reciente de Enfermedad Contagiosa y el riesgo estimado del periodo de ventana en la población de los donantes al Cruz Roja Americana” (Transfusión 42:975-79) de R.Y. Dodd, E.P. Notari IV y S.L. Stramers.